



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 21.10.2002
KOM(2002) 572 endelig

2002/0250 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Rådet bemyndigede den 30. marts 1999 Kommissionen til at indlede forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet under Europaaftalerne mellem EF og de associerede central- og østeuropæiske lande.
2. Forhandlingerne med Republikken Estland, der er blevet gennemført inden for tiltrædelsesprocessens generelle rammer, var baseret på artikel 19, stk. 4, i Europaaf-talen. Ifølge denne artikel skal EF og Estland for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disse produkters særlige følsomhed, reglerne i EF's fælles landbrugspolitik og landbrugets betydning for Estlands økonomi.
3. I henhold til Rådets retningslinjer skal forhandlingerne sikre en rimelig ligevægt, både mellem eksport og import og mellem EF's og dets medlemsstats interesser på den ene side og de associerede landes på den anden side. På dette grundlag blev der indledt forhandlinger mellem parterne, som afsluttedes den 31. januar 2002.
4. Resultaterne af forhandlingerne mellem Kommissionen og Estland om yderligere indrømmelser på landbrugsområdet indebærer en øjeblikkelig, fuldstændig og gensidig liberalisering af handelen med visse landbrugsprodukter. Der blev også opnået enighed om at åbne nye toldkontingenter i visse sektorer og om at øge allerede eksisterende kontingenter.
5. Forhandlingsresultaterne er indtil videre blevet implementeret af parterne i form af selvstændige foranstaltninger, der anvendes fra den 1. juli 2002. For EF's vedkommende er de selvstændige foranstaltninger blevet implementeret ved Rådets forordning (EF) nr. 1151/2002. Estland har, som fastsat i Europaaf-talens artikel 24, stk. 3, ophævet al told på landbrugsimport fra EF.
6. Denne protokol om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet erstatter de nævnte selvstændige overgangsforanstaltninger på dens ikrafttrædelsesdato.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem EF og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side² fastsætter visse gensidige handelsindrømmelser for visse landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge artikel 19, stk. 4, i Europaftalen skal EF og Estland for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (3) De første forbedringer af præferenceordningerne under Europaftalen med Estland blev fastsat i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden, herunder forbedringer af de eksisterende præferenceordninger, godkendt ved afgørelse 1999/86/EF³.
- (4) Der blev også gennemført forbedringer af præferenceordningerne som følge af forhandlingerne om liberalisering af handelen på landbrugsområdet, der blev afsluttet i 2000. For EF's vedkommende blev disse implementeret fra 1. juli 2000 ved forordning (EF) nr. 1349/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaftalen med Estland⁴. Denne anden tilpasning af præferenceordningerne er endnu ikke blevet inkorporeret i Europaftalen i form af en tillægsprotokol.

¹ EFT C [...] af [...], s. [...].

² EFT L 68 af 9.3.1998, s. 3.

³ EFT L 29 af 3.2.1999, s. 9.

⁴ EFT L 155 af 28.6.2000, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2677/2000 (EFT L 308 af 8.12.2000, s. 7).

- (5) Den 31. januar 2002 afsluttedes forhandlingerne om yderligere forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen med Estland. Forhandlingsresultaterne er indtil videre blevet implementeret af parterne i form af selvstændige foranstaltninger, der anvendes fra den 1. juli 2002. For EF's vedkommende er de selvstændige foranstaltninger blevet implementeret ved Rådets forordning (EF) nr. 1151/2002⁵.
- (6) Den nye tillægsprotokol til Europaaftalen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side (i det følgende benævnt "protokollen") bør godkendes med henblik på at konsolidere alle indrømmelserne i landbrugsaftalen mellem de to parter, herunder resultaterne af de forhandlinger, der blev afsluttet i 2000 og 2002.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁶ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Visse toldkontingenter under denne afgørelse bør derfor forvaltes i overensstemmelse med disse regler.
- (8) Yderligere nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages efter forvaltningsproceduren i afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁷.
- (9) Som et resultat af ovennævnte forhandlinger har forordning (EF) nr. 1151/2002 i realiteten mistet sin berettigelse og bør derfor ophæves -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Vedlagte protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet godkendes på EF's vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på EF's vegne og meddele godkendelsen som fastsat i protokollens artikel 4.

⁵ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 15.

⁶ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

⁷ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Artikel 3

1. Når denne afgørelse træder i kraft, erstatter ordningerne i bilagene til den protokol, der er vedlagt denne afgørelse, ordningerne i bilag Va, der er omhandlet i artikel 19, stk. 2, som ændret, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne protokol efter proceduren i artikel 5, stk. 2.

Artikel 4

Løbenumrene for toldkontingenterne i bilaget til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter proceduren i artikel 5, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen efter artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af den forvaltningskomité for korn, der er omhandlet i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92⁸, eller eventuelt af den komité, der er nedsat efter de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 1151/2002 ophæves ved protokollens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand
[...]

⁸ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

BILAG

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Estland (jf. artikel 4)

Løbe-nummer	KN-kode	Beskrivelse
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, tamkvæg, af vægt 80 kg og derunder
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, tamkvæg, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjerggracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau
09.4851	0201 0202 1602 50 10	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet Kød af hornkvæg, frosset Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt; blandinger af sådant kød eller slagteaffald med ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagteaffald af andet tilberedt eller konserveret kød af hornkvæg
09.4583	ex 0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset, undtagen KN-kode 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90 og 0203 29 90.
09.4852	0206 10 95 0206 29 91	Nyretap og mellemgulv af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.6649	ex 0207	Kød og spiseligt slagteaffald af fjerkræ henhørende under pos. 0105, fersk, kølet eller frosset, undtagen KN-kode 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 og 0207 36 89.
09.4853	0210 19	Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget, andre varer
09.4578	0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på: 3 vægtprocent og derunder Over 3 vægtprocent, men højst 6 vægtprocent Over 6 vægtprocent Andre varer, med fedtindhold på: 3 vægtprocent og derunder Over 3 vægtprocent, men højst 6 vægtprocent Over 6 vægtprocent
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Syrnet fløde, med fedtindhold på over 6 vægtprocent Syrnet fløde, med fedtindhold på 3 vægtprocent og derunder Syrnet fløde, med fedtindhold på over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent Syrnet fløde, med fedtindhold på over 6 vægtprocent
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Smør
09.4582	0406 10	Frisk ost (ikke modnet eller lagret), herunder valleost, og ostemasse
09.4581	0406 20 0406 30 0406 40 0406 90	Anden ost
09.6650	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ

Løbe-nummer	KN-kode	Beskrivelse
09.6651	ex 0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, undtagen KN-kode 0408 11 20, 0408 19 20, 0408 91 20 og 0408 99 20
09.6603	0703 20 00	Hvidløg
09.6454	0704 10 00 0704 90 10	Blomkål og broccoli Hvidkål og rødkål
09.6605	0808 10	Æbler, friske
09.6609	0810 30	Ribs, solbær og stikkelsbær
09.6467	0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent
09.6611	0811 20 11	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, frosne, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent
09.6641	ex 1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug, undtagen KN-kode 1001 90 10
09.6642	1002	Rug
	1003 00 10	Byg, til udsæd
09.6643	ex 10030090	Byg, undtagen til fremstilling af malt
09.4588	1004 00	Havre
09.6644	1101	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug
09.6645	ex 1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug, undtagen KN-kode 1102 90 90
09.6646	ex 1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn, undtagen KN-kode 1103 19 90 og 1103 20 90
09.6647	1108 13	Kartoffelstivelse
09.4584	ex 1601 00 ex 1602 41 ex 1602 42 ex 1602 49	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod, undtagen KN-kode 1601 00 10 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod: af svin Skinke og stykker deraf, undtagen KN-kode 1602 41 90 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod: af svin Bov og stykker deraf, undtagen KN-kode 1602 42 90 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod: af svin Andre varer, herunder blandinger, undtagen KN-kode 1602 49 90
09.6652	1602 32 11 1602 39 21	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede: af fjerkrå henhørende under pos. 0105: af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede: af fjerkrå henhørende under pos. 0105: undtagen af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt
09.6470	2207 10 00	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80% vol eller derover
09.6648	ex 2309	Tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder, undtagen KN-kode 2309 10 51, 2309 10 90, 2309 90 10, 2309 90 20, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51 og 2309 90 91

FINANSIERINGSOVERSIGT

FINANSIERINGSOVERSIGT				
1.	BUDGETPOST: Kapitel 10 - Landbrugstold Kapitel B1-1 og B1-2	BEVILLINGER: 1 121,7 mio. EUR 38 209 mio. EUR		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet			
3.	RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: fastsættelse af yderligere indrømmelser på landbrugsområdet mellem EF og Republikken Estland.			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER (A)	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER (mio. EUR)	INDEVÆ- RENDE REGNSKABS- ÅR 2002 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2003 (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - ANDRE SEKTORER	-	-	-
5.1	INDTÆGTER - EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	-	-	-
		2004	2005	2006
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-
5.2	BEREGNINGSMÅDE:			
6.0	FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?			JA / NEJ
6.1	FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER PÅ DET LØBENDE BUDGET?			JA / NEJ
6.2	TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA / NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?			JA / NEJ
BEMÆRKNINGER:				
(A)	Jf. finansieringsoversigt i Rådets forordning (EF) nr. 1151/2002.			

PROTOKOL

om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt "EF"

på den ene side, og

REPUBLIKKEN ESTLAND,

på den anden side,

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGTNING:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side (i det følgende benævnt "Europaftalen") blev undertegnet i Luxembourg den 12. juni 1995 og trådte i kraft den 1. februar 1998⁹.
- (2) Ifølge artikel 19, stk. 4, i Europaftalen skal EF og Republikken Estland for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser på landbrugsområdet. På dette grundlag blev der indledt og afsluttet forhandlinger mellem parterne.
- (3) Første gang, der blev gennemført forbedringer af præferenceordningen på landbrugsområdet i Europaftalen, var i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen¹⁰ for at tage hensyn til den seneste udvidelse af EF og resultaterne af GATT-forhandlingerne under Uruguay-runden.
- (4) Yderlige to runder forhandlinger om forbedring af indrømmelserne på landbrugsområdet blev afsluttet henholdsvis den 22. november 2000 og den 31. januar 2002.
- (5) Rådet besluttede på den ene side ved forordning (EF) nr. 1151/2002¹¹ på et midlertidigt grundlag at anvende EF's indrømmelser fra forhandlingsrunderne i 2000 og 2002 fra 1. juli 2002.
- (6) Ovennævnte indrømmelser vil blive erstattet på ikrafttrædelsesdatoen for denne protokol med de deri fastsatte indrømmelser -

⁹ EFT L 68 af 9.3.1998, s. 3.

¹⁰ EFT L 29 af 3.2.1999, s. 9.

¹¹ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 15.

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Den ordning for import til EF, der er fastsat i bilag A (a) og A (b) til denne protokol, og som gælder for import af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Republikken Estland, erstatter ordningen i bilag V(a), jf. artikel 19, stk. 2, som ændret, i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side.

Artikel 2

Bilagene til denne protokol udgør en integrerende del af denne. Denne protokol udgør en integrerende del af Europaaf-talen.

Artikel 3

Denne protokol godkendes af EF og Republikken Estland i henhold til deres egne procedurer. De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af protokollen.

Artikel 4

Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter, at de kontraherende parter har givet hinanden meddelelse om afslutningen af procedurerne iht. artikel 3.

Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) til forordning (EF) nr. 1151/2002, modregnes fuldt ud mængderne i bilag A(b) til vedlagte protokol, bortset fra mængder, for hvilke der udstedtes importlicenser før 1. juli 2002.

Artikel 5

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk, tysk og estisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

For Det Europæiske Fællesskab

For Republikken Estland

BILAG A (a)

Følgende produkter med oprindelse i Estland indrømmes en præferencetold på 0% for ubegrænsede mængder (0% af MFN = told for mest begunstige land) ved indførsel i EF

KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾
0101 10 90	0604	0710 80 85	0810 40 50	0910 99 99
0101 9019	0701 10 00	0710 80 95	0810 40 90	1001 90 10
0101 90 30	0701 90 10	0710 90 00	0810 60 00	1008 10 00
0101 90 90	0701 90 50	0711 40 00	0810 90 95	1008 20 00
0104	0701 90 90	0711 59 00	0811 90 39	1008 90 90
0106 19 10	0703 10	0711 90 10	0811 90 50	1102 90 90
0106 39 10	0703 90 00	0711 90 50	0811 90 70	1103 19 90
0204	0704 20 00	0711 90 80	0811 90 75	1103 20 90
0205	0704 90 90	0711 90 90	0811 90 80	1105 10 00
0206 80 91	0705 19 00	0712 20 00	0811 90 95	1105 20 00
0206 90 91	0705 21 00	0712 31 00	0812 10 00	1106 10 00
0207 13 91	0705 29 00	0712 32 00	0812 90 40	1106 30
0207 14 91	0706	0712 33 00	0812 90 50	1107
0207 26 91	0708 10 00	0712 39 00	0812 90 60	1108 20 00
0207 27 91	0708 90 00	0712 90 05	0812 90 99	1208 10 00
0207 35 91	0709 20 00	0712 90 30	0813 10 00	1209
0207 36 89	0709 30 00	0712 90 50	0813 20 00	1210
0208	0709 40 00	0712 90 90	0813 30 00	1211 90 30
0210 91 00	0709 52 00	0713 50 00	0813 40 10	1212 10 10
0210 92 00	0709 59	0713 90 10	0813 40 30	1212 10 99
0210 93 00	0709 60 10	0713 90 90	0813 40 95	1214 90 10
0210 99 10	0709 60 99	0802 11 90	0813 50 15	1302 19 05
0210 99 21	0709 70 00	0802 12 90	0813 50 19	1501 00 90
0210 99 29	0709 90 10	0802 21 00	0813 50 91	1502 00 90
0210 99 31	0709 90 20	0802 22 00	0813 50 99	1503 00 19
0210 99 39	0709 90 50	0802 31 00	0901 12 00	1503 00 90
0210 99 59	0709 90 90	0802 32 00	0901 21 00	1504 10 10
0210 99 60	0710 10 00	0802 40	0901 22 00	1504 10 99
0210 99 79	0710 21 00	0802 90 50	0901 90 90	1504 20 10
0210 99 80	0710 22 00	0802 90 85	0902 10 00	1504 30 10
0407 00 90	0710 29 00	0806 20 11	0904 12 00	1507
0409 00 00	0710 30 00	0806 20 12	0904 20 10	1508 10 90
0410 00 00	0710 80 51	0806 20 91	0904 20 90	1508 90 10
0601	0710 80 59	0806 20 92	0907 00 00	1508 90 90
0602	0710 80 61	0806 20 98	0910 40 13	1511 10 90
0603	0710 80 69	0808 20 90	0910 40 19	1511 90 11
	0710 80 70	0809 40 90	0910 40 90	1511 90 19
	0710 80 80	0810 40 30	0910 91 90	1511 90 91

KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	
1511 90 99	2001 90 75	2008 60 11	2009 80 71	
1512	2001 90 85	2008 60 31	2009 80 79	
1513	2001 90 93	2008 60 39	2009 80 89	
1514	2001 90 96	2008 60 51	2009 80 95	
1515	2003 20 00	2008 60 59	2009 80 96	
	2003 90 00	2008 60 61	2009 80 99	
1516 10 10	2004 10 10	2008 60 71	2009 90 19	
1516 20 91	2004 10 99	2008 60 79	2009 90 29	
1516 20 95	2004 90 30	2008 60 91	2009 90 39	
1516 20 96	2004 90 50	2008 80 11	2009 90 51	
1516 20 98	2004 90 91	2008 80 31	2009 90 59	
1517 10 90	2004 90 98	2008 80 39	2009 90 96	
1517 90 99	2005 10 00	2008 80 50	2009 90 98	
1518 00 31	2005 20 20	2008 80 70	2204 30 10	
1518 00 39	2005 20 80	2008 80 91	2302 50 00	
1522 00 91	2005 40 00	2008 80 99	2306 90 19	
1601 00 10	2005 51 00	2008 92 14	2308 00 90	
1602 10 00	2005 59 00	2008 92 34	2309 10 51	
1602 20 19	2005 60 00	2008 92 38	2309 10 90	
1602 20 90	2005 90 10	2008 92 59	2309 90 10	
1602 31	2005 90 50	2008 92 74	2309 90 31	
1602 32 19	2005 90 60	2008 92 78	2309 90 41	
1602 32 30	2005 90 70	2008 92 93	2309 90 51	
1602 32 90	2005 90 75	2008 92 96	2309 90 91	
1602 39 29	2005 90 80	2008 92 98	2905 45 00	
1602 39 40	2006 00 99	2008 99 28		
1602 39 80	2007 10 91	2008 99 37		
1602 41 90	2007 10 99	2008 99 40		
1602 42 90	2007 99 10	2008 99 45		
1602 49 90	2007 99 91	2008 99 49		
1602 50 31	2007 99 98	2008 99 55		
1602 50 39	2008 11 92	2008 99 68		
1602 50 80	2008 11 94	2008 99 72		
1602 90 10	2008 11 96	2008 99 78		
1602 90 31	2008 11 98	2008 99 99		
1602 90 41	2008 19 19	2009 50 10		
1602 90 69	2008 19 93	2009 50 90		
1602 90 72	2008 19 95	2009 71 10		
1602 90 74	2008 19 99	2009 71 91		
1602 90 76	2008 40 11	2009 71 99		
1602 90 78	2008 40 21	2009 79 19		
1602 90 98	2008 40 29	2009 79 30		
1603 00 10	2008 40 39	2009 79 93		
1703	2008 40 51	2009 79 99		
1704 90 10	2008 40 59	2009 80 19		
2001 10 00	2008 40 71	2009 80 38		
2001 90 20	2008 40 91	2009 80 50		
2001 90 50	2008 40 99	2009 80 63		
2001 90 70	2008 50 11	2009 80 69		

⁽¹⁾ Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 279 af 23.10.2001, s. 1).

BILAG A (b)

Indførsel til EF af følgende produkter med oprindelse i Estland er omfattet af nedenstående indrømmelser (MFN = told for mest begunstigede land)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER Fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, tamkvæg, af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 stk.	0	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, tamkvæg, af vægt 80 kg og derover Men ikke over 300 kg	20	153 000 stk.	0	(3)
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagting, af følgende bjerggracer: Grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6% værditold	7 000 stk.	0	(4)
09.4851	0201 0202 1602 50 10	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet Kød af hornkvæg, frosset Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt; blandinger af sådant kød eller slagteaffald med ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagteaffald af andet tilberedt eller konserveret kød af hornkvæg	fri	1 100	350	
09.4583	ex 0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset, undtagen KN-kode 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90 og 0203 29 90.	fri	2 000	375	(6)
09.4852	0206 10 95 0206 29 91	Nyretap og mellemgulv af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	100	30	
09.6649	ex 0207	Kød og spiseligt slagteaffald, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, Fersk, kølet eller frosset, undtagen KN-kode 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 og 0207 36 89.	fri	1 005	250	
09.4853	0210 19	Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget, andre varer	fri	100	30	
09.4578	0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	800	150	
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver	fri	14 000	0	
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao: Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, Med fedtindhold på 3 vægtprocent og derunder Over 3 vægtprocent, men højst 6 vægtprocent Over 6 vægtprocent Andre varer, med fedtindhold på: 3 vægtprocent og derunder Over 3 vægtprocent, men højst 6 vægtprocent Over 6 vægtprocent	fri	800	240	
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Syrnet fløde, med fedtindhold på over 6 vægtprocent Syrnet fløde, med fedtindhold på 3 vægtprocent og derunder Syrnet fløde, med fedtindhold på over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent Syrnet fløde, med fedtindhold på over 6 vægtprocent	fri	1 120	210	
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Smør	fri	4 800	900	
09.4582	0406 10	Frisk ost (ikke modnet eller lagret), herunder valleost, og ostemasse	fri	1 120	210	
09.4581	0406 20 0406 30 0406 40 0406 90	Anden ost	fri	4 000	1 200	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
09.6650	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ	fri	600	180	
09.6651	ex 0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, undtagen KN-kode 0408 11 20, 0408 19 20, 0408 91 20 og 0408 99 20	fri	205	40	(9)
09.6603	0703 20 00	Hvidløg	fri	60	5	
09.6454			fri	270	10	
	0704 10 00 0704 90 10	Blomkål og broccoli Hvidkål og rødkål				
	0707 00 05 0707 00 90 0709 10 00	Agurker, friske eller kølede Drueagurker Artiskokker, friske eller kølede	fri fri	Ubegrænset Ubegrænset		(8) (8)
	0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede	fri	Ubegrænset		(8)
09.6605	0808 10	Æbler, friske	fri	400	75	(8)
	0808 20 50	Pærer, friske (undtagen pærer i løs afladning, til fremstilling af pærecider eller pæresaft, i perioden 1. august til 31. december)	fri	Ubegrænset		(8)
	0809 20 05	Surkirsebær, friske (<i>Prunus cerasus</i>)	fri	Ubegrænset		(8)
	0809 20 95	Kirsebær, friske (undtagen surkirsebær)	fri	Ubegrænset		(8)
	ex08094005	Blommer, friske, fra 1. juli til 30. September	fri	Ubegrænset		(8)
	0810 10 00	Jordbær, friske	fri	Ubegrænset		(7)
09.6609	0810 30	Ribs, solbær og stikkelsbær	fri	130	30	(7)
09.6467	0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	fri	240	45	(7)
	0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder	fri	Ubegrænset		(7)
	0811 10 90	Jordbær, frosne, i andre tilfælde	fri	Ubegrænset		(7)
09.6611	0811 20 11	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, frosne, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	fri	640	120	
	0811 20 19	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, frosne, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder	fri	Ubegrænset		(7)
	0811 20 31	Hindbær, i andre tilfælde	fri	Ubegrænset		(7)
	0811 20 39	Solbær, i andre tilfælde	fri	Ubegrænset		(7)
	0811 20 51	Røde ribs, i andre tilfælde	fri	Ubegrænset		(7)
	0811 20 59	Brombær og morbær, i andre tilfælde	fri	Ubegrænset		(7)
	0811 20 90	Andre varer	fri	Ubegrænset		(7)
09.6641	ex1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug, undtagen KN-kode 1001 90 10	fri	4 400	1 300	
09.6642	1002	Rug	fri	1 500	500	
	1003 00 10	Byg, til udsæd	fri	6 500	2 000	
09.6643	ex10030090	Byg, undtagen til fremstilling af malt				
	ex10030090	Byg, til fremstilling af malt	fri	Ubegrænset		
09.4588	1004 00	Havre	fri	4 800	900	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER Fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
09.6644	1101	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	fri	2 000	600	
09.6645	ex 1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug, undtagen KN-kode 1102 90 90	fri	2 000	600	
09.6646	ex 1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn, undtagen KN-kode 1103 19 90 og 1103 20 90	fri	100	30	
09.6647	1108 13	Kartoffelstivelse	fri	100	30	
09.4584	ex 1601 00 ex 1602 41 ex 1602 42 ex 1602 49	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod, undtagen KN-kode 1601 00 10 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod: af svin Skinke og stykker deraf, undtagen KN-kode 1602 41 90 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod: af svin Bov og stykker deraf, undtagen KN-kode 1602 42 90 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod: af svin Andre varer, herunder blandinger, undtagen KN-kode 1602 49 90	fri	960	180	
09.6652	1602 32 11 1602 39 21	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede: af fjerkræ henhørende under pos. 0105: af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede: af fjerkræ henhørende under pos. 0105: undtagen af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	fri	160	30	
09.6470	2207 10 00	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80% vol eller derover	fri	71	3	
09.6648	ex 2309	Tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder, undtagen KN-kode 2309 10 51, 2309 10 90, 2309 90 10, 2309 90 20, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51 og 2309 90 91	fri	200	50	

- (1) Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.
- (2) Hvor der findes en MFN-minimumstold, svarer den gældende minimumstold til MFN-minimumstolden ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.
- (3) Kontingenteret for denne vare er åbnet for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen. Hvis indførslen til EF af levende hornkvæg overstiger 500 000 stk. i et bestemt år, kan EF træffe de nødvendige forvaltningsforanstaltninger for at beskytte sit marked, uanset andre rettigheder i henhold til aftalen.
- (4) Kontingenteret for denne vare er åbnet for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen.
- (5) Kontingenteret for denne vare er åbnet for Estland, Letland og Litauen. EF kan inden for rammerne af sin lovgivning, når det er relevant, tage hensyn til behovet for yderligere forsyninger på markedet og nødvendigheden af at opretholde ligevægt på markedet.
- (6) Undtagen udskåret mørbrad.
- (7) Undergivet minimumsprisordninger ved indførsel, der er omhandlet i bilaget til dette bilag.
- (8) Nedsættelsen anvendes kun på den del af tolden, der er *verditold*.
- (9) Beregnet som hele tørrede æg (100 kg flydende æg = 25,7 kg hele tørrede æg).

BILAG til Bilag C (b)

Importordning med mindstepriser for visse bærfrugter til forarbejdning

1. Minimumsimportpriserne fastsættes således for følgende varer til forarbejdning med oprindelse i Estland:

KN-kode	Beskrivelse	Minimumsimportpris (EUR/ton netto)
ex 0810 10	Jordbær, friske, til forarbejdning	514
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	385
ex 0810 30 30	Røde ribs, friske, til forarbejdning	233
ex 0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: hele	750
ex 0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: i andre tilfælde	576
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: hele	750
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: i andre tilfælde	576
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	750
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	576
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: hele	995
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: i andre tilfælde	796
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	995
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	796
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: uden stilk	628
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	448
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: uden stilk	390
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	295

2. De i pkt. 1 fastsatte minimumsimportpriser skal overholdes i forbindelse med hver enkelt forsendelse. Hvis værdien i en toldangivelse er lavere end minimumsprisen, vil der blive pålagt en udligningstold svarende til forskellen mellem minimumsprisen og værdien i toldangivelsen.
3. Hvis importpriserne for en given vare, der er omfattet af dette bilag, viser tendens til, at de i nærmeste fremtid vil falde til under minimumspriserne, underretter Europa-Kommissionen de estiske myndigheder herom, således at de kan rette op på situationen.
4. På anmodning af EF eller Estland undersøger Det Blandede Udvalg, hvordan ordningen fungerer, eller reviderer minimumsimportprisernes niveau. Det Blandede Udvalg træffer i påkommende tilfælde de nødvendige afgørelser.
5. For at fremme og øge handelsudviklingen og til gensidig fordel for alle berørte parter kan der afholdes et konsultationsmøde tre måneder før hvert produktionsårs begyndelse i EF. Konsultationsmødet finder sted mellem Europa-Kommissionen og de berørte europæiske producentorganisationer for de pågældende varer på den ene side og producent- og eksportorganisationer i alle de associerede eksportlande på den anden side.

På dette konsultationsmøde drøfter parterne markedssituationen for bærfrugter, herunder navnlig produktionsprognoser, lagersituation, prisudvikling og mulig markedsudvikling såvel som mulighederne for at tilpasse udbuddet til efterspørgslen.